

# 1 Tesalonaika

<sup>1</sup> Paulo, Sailas, so Timoti, njedo nej njerep doku tau tau magu, Tesalonaika matko gemami, Anutu Magak so Waom Yesu Kristo wane nej njerep, njinane kibi iwa qemaine, wet menan so peamno maine njinano payake.

*Tesalonaika Magu Ejane Gegeene So Mali Malipenane Paulono Anutu Bakomine Kitoke.*

<sup>2</sup> Nene naso banem korop njinane Anutu bakomine kito okanmaine, so njinane mene menenzo enetjine njidora menjenka okanmaine.

<sup>3</sup> Nene Anutuze so Magazane kaitko wetke ra wakone olat okanmaine, so yemo njine mali malipnjinane urataine mau paki wele maratka okanmami, wet maep njinejo qebinjungi mauluk mauluk urata togole ma okanmami, so wetjine Waomze Yesu Kristo wano tako rakotka motpi paki tomaka gemami.

<sup>4</sup> Nene detmaine, kimakop, Anutujo wet maep okanjungi paki, enjine binjek okanikei wane njibu tebanunge.

<sup>5</sup> Nedo Don Maine njinano ma ukone ea njidannem detpi weku wane donka mi okange, jo yemo zonominerop so Asu Koboboinerop wenen okange, so maki koto njino ea wane weleine wakonge, njene njinane keuo gege daleo gekone, ea njine mo detkamami, njine menanngai wane yale okangone.

<sup>6</sup> Njine njenane masi yewa mogare okangoi, so Waom wane masi yewa wenenj mogare okangoi, so njine wikile zok manerop yaleka detkoi, paki njine Anutu wane don dere ma nogankakoi, yemo Asu Koboboinenjo simile qe watnjungi makoi.

<sup>7</sup> Njine yale okanbi paki Makedonia, so Akaia kepeo njine nej njerep mali malip korop gekoi, ene alakane ebone more, numaene sikan ongoi.

<sup>8</sup> Waom wane miti donjo njinanonjine sua ariki paki, Makedonia so Akaia kepeoka mi lotkeke, no silun njinane mali malipnjine Anutu wano pamaike, don yewano yemo, mat korop rokopkeki, nej njerep korop ene detwarekoi, ea wane njene don mane njedo edangenane, kop mane mi okange.

<sup>9</sup> Nei njerep yewa, ene njene njinano sarijem newannonbi paki, urata manjem wele wakonge, ea wane donkisi njedan okanmami, sogine lopio njadekkau paki, Anutu wano takotke makatake more Anutu wele so gegeinerop enano ariu paki enjane nej njerep magu wele okangoi.

<sup>10</sup> Paki enjine Gipole, qeliwo njine sariakane tomaka gemami, enjine Gipole Yesu ene seu seuo njine ma wisikae kaki wieke, ene gemage qeliwo njine sariake, yewao njene mapok njoniake.

## **2**

### *Paulonjo Tesalonaika Matko Miti Urata Make*

<sup>1</sup> Njine njidom mo detmami, kimakop, nae njine qeare njungole yewa wele midaine mi okange.

<sup>2</sup> Alakan Pilipi matko njengu kito okangoi, so dongo biranonbi, njene njado njinano Tesalonaika



<sup>9</sup> Welekatne ñine mo detmami, kimakop, ñene urata togogle wikilerop makone! Nene wikile ñibonñem baunjine wayakane ranjem paki kaiweo, so ruo me sola wane urata wenen gereunerop makone, yewa mama mama so Anutu wanonjine don Maine yewa wenen ñidangone.

<sup>10</sup> Njine mo detmami, Anutu enje yaleka detmaike, ñene ñinanoken tanik manik manjem ka more malip kakoi, yemo libeka, koboboine, so sot midaine.

<sup>11</sup> Njine detmami, Magak manenjo enjine gipon borasokoune okanon okanmaike, rokop yalewaka ñedo ñine okanñunjem paki, weku weku ñibu don girem ñidan warekone.

<sup>12</sup> Nene ñidane ma togole ñungone, ñene wetnjine ma pesekone, so takotke gege ñinenjo geu, Anutu kima okan kayakane qebin ñungone, onjo ñidora newanñune okanmaike, enjinerop gekei wane, enjine Gege Togon Mat Urumgo so qeli ewe zonom kotino.

*Anutu Wane Don Dere Kumunam Kikoi*

<sup>13</sup> Sogine ñene Anutu bakomine kito okanikei wane ñidangone, so kine mane iwa yale, ea wane ñene yaleka naso banjem Anutu bakomine kito okanmaine, ñene Anutu wane don ñinano ma sari ñidanñem, ñine yewa detpi paki ma nogankakoi, yeo ñei mane wane don yale midakaka, ño yemo Anutu wane don welekatne iwa pamaike, yewa ma nogan kakoi, Anutu enje malipka okanmami, ñinane kotonjino urata ma okanmaike.

<sup>14</sup> Njine, nanane kimakopne, ñinano masi tanik wakonmaike, masi tanik weku yewaka Anutu wane doku tau tau magu, Yuda kepeo gemami,

eŋano wakonge, ŋei ɲerep yewa eŋe Kristo Yesu wane magu, ɲine ɲinɲine matɲine wekuo ɲine, ɲei yewa edo wikile ɲibonmami, rokop weku yewaka eŋe Yuda ɲei kimakopene edom wikile ebongoi.

<sup>15</sup> Eŋe Waom Yesu ɲeu paki propet engukoi, eso koso ɲene ɲengu esopɲon okanɲongoi, eŋe Anutu kima mi okanka okanmami, eŋe miti ɲei korop ɲabaon okanmami!

<sup>16</sup> Eŋe soringeu paki kitatɲongoi, ɲene qelaŋ ɲei miti don edanɲem, eaŋo koso ebuki maine menanɲeu rap, masi yaline ma okangoi, iwa yemo sotene naso banem borikine kutno ma wakoi, paki yekuat namo Anutu wane busuŋo ɲado qoe kuteno wake pamaike, eaŋo enguki mida lelekei.

*Paulo Eŋe Koso Manerop Qeare Oniakane Kake*

<sup>17</sup> Eso ɲene qeliŋ ɲungone, yemo kimakop, wet korop mi qeliŋ ɲungone, yemo solanɲoka qeliŋɲune, nasomde bamgoka biranune gemaine, paki wetzeŋo yemo ɲinano pamaikane, ɲene koso ɲine manerop ɲunikenane zok urata suaine makone!

<sup>18</sup> ɲene ɲinano koso zinge ukenane ɲonge, na Pauloŋo atakine atakine ukalane soringekole, ɲo Satano qeliŋɲongi mi ukone, numa kitatɲonge.

<sup>19</sup> ɲado korop yemo ɲine, natne eŋane ketkele midakaka! ɲene wetze ɲinaneka pamaike, ɲene ban nasoo ge ari gekene eamo ɲinaneka, yemo kine iwa yale wane, Waomze Yesu Kristo ɲado koso zinge sariki, ɲenzarek orodon kaitino okorakene, yewao ɲido ɲenane oi bakom kakapa suaine tebakau sariake.

<sup>20</sup> Welekakatne, njine njenane mawa mawaze so njenane oi bakomkopze!

### 3

#### *Pauloŋo Timoti Talekaki Tesalonaika Ma Togole Oniakane Arike*

<sup>1</sup> Nene yewa koso kiroine mi ma okorakenane rokop okange, pakiso njene njenzeka Atens mesikeneane rakone.

<sup>2</sup> No kimaze Timoti ene yemo talekanjem uke, ene njenerop Anutu wane urata maki paki Kristo wane, Don Maine yewa ra okanmaike, njene talekanjem njinano uke, yemo matogole juniakane so mali malipnjine qesinjkaki ma togolekiwane.

<sup>3</sup> Paki, njinanonjine natneŋo peleke more, mi zingekei, onoka wane wikile wakile so umat pamaike ea wane, njine njidom mo detmami, wikile wakile yaline yemo Anutu wane dereret sotakine, njene yalinerop okora urata maikenane detmaike.

<sup>4</sup> Nene njinerop gekone, naso yewao mo alakan njidane rakone, njene wikile wakile ban okanjonikei, wane njine mo detluk waremami, njidangone ea wane rokop wakon waremaike.

<sup>5</sup> Na yalinane rawe paki, Timoti talekawe uke, na yewa maine mi ma okorawe rap, eso ea wane mali malipnjine kine kayakane talekawe uke, welekatne, Liwe liwek nejŋo mo liwek njungirap, paki kelok okan njunike, pakimo njenane urata ea, korop wele midaine okane, mida leleki rap, ea desikalane Timoti tale kawe uke.

*Timotiŋo Donkisi Maine Masariki, Pauloŋo Wetpese Detke*

<sup>6</sup> Timotiŋo ŋinano ŋine mo zinge ŋenano sari lotkike, eso eŋe ŋinane don kisi maine yewa ma sariki paki, mali malipŋinane so wet maep ŋinane don ŋedange. Ŋine naso baŋem ŋenane detpi menaŋ okanmaiŋe, so ŋene ŋine ŋunikenane ŋon okanmaiŋe, rokop yalewaka ŋine ŋene ŋonikei wane ŋun okanmaiŋe, ea wane donkisi ŋedangi detwarekone.

<sup>7</sup> Eso umat kine kine so wikile wakileŋo ko-tozo wikile ŋebongi dere geŋem kimakop, ŋinane miti don ma gege ŋinane donŋo ma togoleŋonge, ŋinane mali malipŋinane ŋene ma togoleŋonge.

<sup>8</sup> Onoka wane, ŋine gegeŋine Waom wano motpi paki, togole okorakeiwo, ukude ŋene gege wele gekene.

<sup>9</sup> Ukude ŋene maine ŋinane raŋem paki, Anutu bakomine kitokene, ŋene eŋe bakomine kitokene, yemo onoka wane, ŋene ŋinane ra more wet menaŋ Anutuzane kaitko magemente, ea wane.

<sup>10</sup> Kaiwe so ruo, ŋene eŋe ŋenze wetze kotineŋo korop olat okanmaine, yemo detŋongi uŋunŋem paki, mali malipŋine midawe raki, koso takotke ŋibongenane.

### *Miti Eŋano Wakone Pa Togoleakane Pauloŋo Meŋenkake*

<sup>11</sup> Anutuze so Magaze oŋom, so Waomze Yesu Kristoŋo maine ŋenane numaze ma saatkeki ŋinano sarikene!

<sup>12</sup> Waomŋo ŋinane wet maepŋine maine maki, ŋidomka kima kima okangei, so ŋei ŋerep korop eŋane maki manerop suakei, paki kakapa okane

ņene ņine wet maep okanņun okanmaine, yale okanikei.

<sup>13</sup> Numa yalewa oken okangi paki, eņe baņ maki ņinane mali malipņine togoleake, so ņine baņ koboboine so libe qot qole okanikei, Anutuze so Magazane kaitko okorau Waomze Yesu sari-ake, eņine so eņane biņek magukoune.

## 4

### *Gege Koboboineņo Anutu Kima Okankayake*

<sup>1</sup> Kimakop, ņine gege daleo geu, gegenine yewaņo Anutu kima okan kayakane, ņenano ņine kau paki waetne makoi, numa yewa, yemo ņine mo maine gemami, pakimo iwa yemo ņene koso ra ņunmaine, so qebin ņunņem, ņine Waom Yesu wane eņetko koso manerop okanikei.

<sup>2</sup> ņene suaineze, Yesu wane eņetko don kine kine korop ņidangone, eamo detwaremami.

<sup>3</sup> Anutu wane simileņo yemo, ņinane iwa yale dere ņibon okanmaike, eņe ņine koto ņine libe libe geu paki, borikine yau yaup mama bailalaņ yewa qeliņkalukkei wane ra okanmaike.

<sup>4</sup> ņei bonep bonep ņine iwa yale desikei, ņanom weku eaņo, koto ņino libe libe so, ewe kito kito ea wane numao okorakene.

<sup>5</sup> Bailalaņ mane wetke more misuk, qelaņ edo Anutu mi detkau paki okanmami, yale misuk okanikei.

<sup>6</sup> Yalinao ņei maneņo kimaine ņerep wane ra misuk matali kayake, me ea wane misuk isi kayake, ņene don iwa yemo mo alakan ņidangone, ņene togoleka girem don ņidane



<sup>14</sup> Nene detlukmaine, yemo Yesu eņe seukki paki koso wisikae wieke, wane nene detlukmaine, yemo ņei Yesu malipkau paki eņe Anutuņo baņ Yesurop weneņ ebuki gege togongo arikei.

<sup>15</sup> Iwa yemo Waom eņine don ņine ņidanneņ detpi, wisikaune gemami ņene Waom sariake, naso yewao ņei alakane seukkoi, eņe yuan one more ņedo baņ lewine mi alakanikene.

<sup>16</sup> Yewao yemo bokawoka suaine bokaki, aņelo suainane don wakongi, Anutu wane romon taron wakone paki, Waom eņine baņ qeliwo ņine sari kesiake paki, ņei mo sogino Kristo detlukkau paki seukoi, edo gege togon wane alakane wisikae wiekei.

<sup>17</sup> Wieu, ņene wisikaune gekeneņo, naso yewao korop baņ qeturage eņerop weneņ kezoņ kutno wa keuo Waom marat kaikene, paki ņene baņ Waom gorop banine tako rakot ge arikene.

<sup>18</sup> Ea wane ņine don iwano wetņine ma pe-seņunġi wet maep okan nagu gekei.

## 5

### *Waom Sariakane Masuatnagukene*

<sup>1</sup> O, kimakop, iwa yemo kaiwe ma nasoo, masi kine kine iwa wakoniake, ņine mi ņaņaemami, wanemo mi qe ņibonikene.

<sup>2</sup> Nine ņidom kine mo detlukmami, Waom sariakane Naso yemo kobu mama ņei maneņo goigo sanka sari okanmaike, yalewa sariake.

<sup>3</sup> Nēi ņerep qelaņ eņe raikei, "Kine kine korop yemo qamen sororokmaike, so maine," paki, eaka kine kine kaetneropņo baņ engu matali

oniake! Ene ban mi kakakka arikei, eamo ban nrep mane medep mayakane gae poradan so maki qisemaik, yale okanoniake.

<sup>4</sup> No nine, kimakop, yemo panaman koto mi gemami, Wane Waom wane Naso yewano poradan so, nibuki koku mama nei yale mi qisekei.

<sup>5</sup> Nine nei nrep korop yemo qelanan wane binek, nine kaiwe wane binek, nene ruo goin wane binek midakaka, me panaman wane binek midakaka.

<sup>6</sup> Eso ea wane nene nei natne ene kulu pau qesione more nene kulu seu seune misuk paikene, nene wet wisika diamze manem paki kotozane sawe gekene.

<sup>7</sup> Goin keremaik, naso yewao nei nrep ene kulu pa okanmami; goin keremaik, naso yewaoka nei nrep ene doku togole neu paki wet siuk ma wakone okanmami.

<sup>8</sup> No nene kaiwe wane binek okangonejo, yemo kotozane sawe gekene. Ge more mali malip so wet maepno sukukuze okangi, biranem ket kawet noniake, paki wetzeno mena menan wane dere tebaka gege yewano marokze okangi biranem ket qorot noniake.

<sup>9</sup> Anutunjo enine wet gerepinane wikile marat kaikenane mida, yemo Yesu Kristo wane raki paki, mena menan wane welaine okangenane nebuke,

<sup>10</sup> onjo nenane ra seukkane nene enerop wenen wekuoka gekene, wisikaune gemaineo, me seu marat kaikeneo ene sariake naso yewao qeturan noniake.

<sup>11</sup> Ea wane nine iwa okane gemami, yale okanbi

paki auye matogole qetogole okanikei, so kito qe qesiŋ okan nagu gekei.

### *Nañ Qeqe Don So Mosop Don*

<sup>12</sup> Nene ŋine qebin ŋunmaine kimakopze, yemo ŋinane keu ŋino wikile urata mamami, eŋe mauluke eweene kitou paki aŋaene tewekkei, ŋeiwa Waomŋo alakane ŋibonikei so sikan ŋunikei wane ma wakon onge ea qesiŋonkei.

<sup>13</sup> Eŋane detpi zok manerop wayake, so wet-maep okan onikei, onoka wane eŋe urata ŋinano mamami, ea wane, ŋinŋine keuŋino yemo peamka paki gekei.

<sup>14</sup> Nene togoleka qebinŋunmaine, kimakopze, Nene ŋei taboŋ bau wawa gemami, eŋe don girem edanikei, ŋei kaet gege kito qesiŋ okanonikei, ŋine ŋei korop eŋe bororom okanonikei.

<sup>15</sup> Nene ŋinano ŋine kau ŋei manero borikinane turuŋ mako makok misuk okaniake, ŋo ŋine naso baŋem yemo wetŋine weku motpi paki, ŋine ŋidomka mauluk nagu gekei, so ŋei natne korop okanonikei.

<sup>16</sup> Wet menaŋ kutno naso baŋem ge arikeri.

<sup>17</sup> Meŋe meŋen gorop naso baŋem gekei.

<sup>18</sup> Kine kine korop yewa wane bakom kito kito okane gekei, iwa yemo Anutuŋo ŋido gegeniŋe Kristo Yesu wano paki, yale okane gekei wane ra ŋune okanmaike.

<sup>19</sup> Naso Asu Koboboinero kine kine mane maikeri wane ma wisikae ŋungi, ŋine lenka more misuk qewolonŋei.

<sup>20</sup> Anutu wane Asu wane pidon ŋidanbi misuk dere ŋadek kaikei.

<sup>21</sup> Kine kine korop dere qe wazae warekei, maine yewamo magekei.

<sup>22</sup> Eso borikine kine kine yemo ɲadekkaikei.

<sup>23</sup> Anutu peam ɲebo ɲebon wane kine welaine, oɲom ɲinane wisika gegenine maki enjino ariki sauke mauluk okan ɲungi korop kuneneɲ maine okan warekei, paki warekaki wet dereret so sola korop sot midaine mayakatneka ge mageɲem, Waomze Yesu Kristo koso zinge sari lotkeake.

<sup>24</sup> Eɲe oɲom ɲidora newan ɲunmaikenjo ban yewa okanɲoniake.

<sup>25</sup> Kimakop ɲenane yaleka meɲenkaikaikei.

<sup>26</sup> Kimakopze korop eɲe mete au au okan warekei.

<sup>27</sup> Na ɲine ra qebin okanɲunmaile, Waomzane eɲetko, wane ɲine kibi iwa kimakopze doku tau tau magu ɲei ɲerep korop dapore edanbi desikei.

<sup>28</sup> Waomze Yesu Kristo wane mena menanjo ɲinano pa ari payake.

**Waom Yesu Wane Sigi Maep Don**  
**The New Testament in the Ono Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Ono long Niugini**

Copyright © 1991 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Ono

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

646541a1-8d36-5993-802c-6bb850da5963